



INSCRIPTION D'HIVER / WINTER REGISTRATION 2017-2018

## ÉQUIPES JUVÉNILES COMPÉTITIVES – COMPETITIVE YOUTH TEAMS

Programme d'entraînement d'hiver pour nos équipes de développement et juvéniles compétitives.  
Winter training program for our development and youth competitive teams.

Équipe / Team: Age \_\_\_\_\_ Cat. (M/F) \_\_\_\_\_ Division \_\_\_\_\_

Entraîneur(e) / Coach: \_\_\_\_\_

Tel. : (\_\_\_\_)\_\_\_\_-\_\_\_\_ Cell. : (\_\_\_\_)\_\_\_\_-\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

Assistant 1: \_\_\_\_\_

Tel. : (\_\_\_\_)\_\_\_\_-\_\_\_\_ Cell. : (\_\_\_\_)\_\_\_\_-\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

Assistant 2: \_\_\_\_\_

Tel. : (\_\_\_\_)\_\_\_\_-\_\_\_\_ Cell. : (\_\_\_\_)\_\_\_\_-\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

Gérant(e) / Manager: \_\_\_\_\_

Tel. : (\_\_\_\_)\_\_\_\_-\_\_\_\_ Cell. : (\_\_\_\_)\_\_\_\_-\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

Les nouveaux joueurs doivent s'inscrire **en personne** au bureau de l'ASAPC. Les joueurs de la saison estivale qui ne veulent pas pratiquer durant l'hiver sont priés de lire et signer le formulaire de non-participation (page 3).

New players have to register **in person** at the PCASA office. Players who played during the summer season but who do not want to participate in the winter training are asked to read and sign the non-participating form (page 3).

Nom du joueur Player Name	Turf (✓)		Gym (✓)	Rabais* Rebate*	TOTAL
	1hr \$170	1h30 \$250	\$75		
1. _____	_____	_____	_____	_____	_____
2. _____	_____	_____	_____	_____	_____
3. _____	_____	_____	_____	_____	_____
4. _____	_____	_____	_____	_____	_____
5. _____	_____	_____	_____	_____	_____
6. _____	_____	_____	_____	_____	_____
7. _____	_____	_____	_____	_____	_____
8. _____	_____	_____	_____	_____	_____
9. _____	_____	_____	_____	_____	_____
10. _____	_____	_____	_____	_____	_____
11. _____	_____	_____	_____	_____	_____
12. _____	_____	_____	_____	_____	_____
13. _____	_____	_____	_____	_____	_____
14. _____	_____	_____	_____	_____	_____
15. _____	_____	_____	_____	_____	_____
16. _____	_____	_____	_____	_____	_____
17. _____	_____	_____	_____	_____	_____
18. _____	_____	_____	_____	_____	_____

### \*RABAIS/REBATE

\$25 - 2 activités/activities\* OR/OU \$50 - 3 activités/activities\*

Note : Malgré que son inscription soit appart, le Futsal est la 3eme activité possible / Although registration is separate, Futsal is the 3rd potential activity



# INSCRIPTION D'HIVER / WINTER REGISTRATION 2017-2018

## ÉQUIPES JUVÉNILES COMPÉTITIVES – COMPETITIVE YOUTH TEAMS

Programme d'entraînement d'hiver pour nos équipes de développement et juvéniles compétitives.  
Winter training program for our development and youth competitive teams.

### INSTRUCTIONS ET INFORMATION ADDITIONNELLE

#### Coût :

Pratique 1hr sur synthétique 170\$ par membre  
Pratique 1h30 sur synthétique 250\$ par membre  
Pratique dans le gymnase 75\$ par membre

\*Un rabais de \$25 est offert aux joueurs qui s'inscrivent à 2 activités (turf + gym ou turf + Futsal ou gym + Futsal)

\*Un rabais de \$50 est offert aux joueurs qui s'inscrivent à 3 activités (Pratique turf + pratique gymnase + Futsal)

\*Frais additionnel de \$30 (applicable seulement aux joueurs non affiliés avec la FSQ)

\*Frais additionnel de \$25 (non-résident de la ville de Pointe-Claire)

\*Frais additionnel de \$20 (inscription après le 6 octobre 2017)

#### Quand :

La journée et heure exacte seront communiqué avec l'entraîneur puisque c'est différent pour chaque équipe.

Synthétique commence la 1<sup>ère</sup> semaine de Novembre, date exacte à confirmer.

Gymnase commence la 1<sup>ère</sup> dernière semaine d'octobre, date exacte à confirmer.

\*Les dates se retrouveront sur le site [www.soccerpointeclair.com](http://www.soccerpointeclair.com)

#### Où :

Gym - École Secondaire Lindsay Place (111 Broadview, Pointe-Claire)

Gym - École Secondaire St-Thomas (120 Ambassador Ave, Pointe-Claire)

Turf - Catalogna Soccerplexe (775 1<sup>re</sup> Ave, Lachine)

Turf - CDL (8305 Chemin de la Côte-de-Liesse, Saint-Laurent)

**Durée :** Minimum de 18 sessions

#### Sessions d'évaluation :

Garçon 24 sept et 1 oct. Filles 23 et 30 sept.

\*Les heures pour chaque catégorie seront affichées sur le site [www.soccerpointeclair.com](http://www.soccerpointeclair.com)

#### Méthode d'inscription :

Les entraîneur(e)s ou gérant(e)s doivent compléter le formulaire d'équipe ci-joint ainsi que faire la collecte des paiements comptant et par cheques (fait à l'ordre de ASAPC ou PCASA). Les joueurs peuvent se présenter au bureau de Terra-Cotta pour payer par carte de crédit.

Apporter le formulaire complété avec les paiements au bureau de Terra Cotta\*

\*Heures d'ouverture du bureau:

Lundi et mercredi: 13h - 15h (fermé la Fête du Travail)

Mercredi: 19h - 21h

#### Joueurs de d'autres Club :

Nous rappelons aux joueurs qui ont joués pour un autre Club durant la saison d'été, qu'ils doivent obtenir une demande de libération d'hiver de leur Club avant de venir s'inscrire.

### INSTRUCTIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

#### Cost:

1hr turf practice \$170 per member  
1.5 hr turf practice \$250 per member  
Gym practice \$75 per member

\*A discount of \$25 is offered to players who register to 2 activities (turf + gym or turf + Futsal or gym + Futsal)

\*A discount of \$50 is offered to players who register to 3 activities (turf + gym + Futsal)

\*Additional fees of \$30 (applicable only to players non-affiliated with the FSQ)

\*Additional fees of \$25 (non-resident of the city of Pointe-Claire)

\*Additional fees of \$20 (registration after October 6, 2017)

#### When:

Exact days and times will be communicated to the coach since it is different for all teams.

Turf fields start the 1<sup>st</sup> week of November, exact dates to be confirmed.

Gym starts the last week of October, exact dates to be confirmed.

\*Dates will be on the club website [www.soccerpointeclair.com](http://www.soccerpointeclair.com)

#### Where:

Gym - Lindsay Place High School (111 Broadview, Pointe-Claire)

Gym - St-Thomas High School (120 Ambassador Ave, Pointe-Claire)

Turf - Catalogna Soccerplexe (775 1<sup>re</sup> Ave, Lachine)

Turf - CDL (8305 Chemin de la Côte-de-Liesse, Saint-Laurent)

**Duration:** 18 sessions minimum

#### Evaluation sessions:

Boys Sept 24 and Oct 1. Girls Sept 23 and 30.

\*Times for each category will be posted on the club website [www.soccerpointeclair.com](http://www.soccerpointeclair.com)

#### Method of Registration:

**Coaches or managers** are to fill in the attached team form and collect all cash and cheque payments (payable to ASAPC or PCASA). Players may present themselves at the Terra Cotta office in order to pay by credit card.

Bring the completed form and payments to the Terra Cotta office\*

\*Office hours:

Monday and Wednesday: 1pm - 3pm (closed on Labour Day)

Wednesday: 7pm - 9pm

#### Players from other Clubs:

We remind those who played elsewhere over the summer season that they need to get a winter release from their previous Club before coming to register.



INSCRIPTION D'HIVER / WINTER REGISTRATION 2017-2018

## ÉQUIPES JUVÉNILES COMPÉTITIVES – COMPETITIVE YOUTH TEAMS

Programme d'entraînement d'hiver pour nos équipes de développement et juvéniles compétitives.  
Winter training program for our development and youth competitive teams.

### NON-PARTICIPATION DURANT LA SAISON D'HIVER

L'ASAPC encourage fortement la participation des joueurs compétitifs durant toute l'année.

Les joueurs qui ne désirent pas jouer et/ou s'entraîner au soccer durant l'hiver mettent en danger leur sélection au niveau désiré la saison suivante.

Pour cette raison, nous leur demandons de bien vouloir signer ce formulaire afin de s'assurer qu'ils sont au courant de la politique en place.

### NON PARTICIPATION DURING THE WINTER SEASON

PCASA strongly recommends the participation of the competitive players all year long.

Players who do not wish to play and/or train for soccer during the winter season jeopardize their selection to the desired level the following season.

For this reason, we ask them to sign this form to ensure they understand our policy in place.

Date: \_\_\_\_\_

Nom du joueur / Player's name: \_\_\_\_\_

No. de affiliation / Affiliation No.: \_\_\_\_\_

Niveau à la fin de la saison estivale / Level at the end of the summer season: \_\_\_\_\_

Je suis au courant de la politique de l'ASAPC relative à la participation à l'année longue des joueurs compétitifs. Je ne désire pas m'entraîner au soccer durant la saison d'hiver et je comprends que mes perspectives de sélection pour la prochaine saison estivale sont possiblement réduites.

I am aware of the PCASA policy related to year-round participation of competitive players. I do not wish to train for soccer during the winter season and I understand that my chances of selection for the next summer season may consequently be reduced.

\_\_\_\_\_  
Signature du joueur  
Player Signature

\_\_\_\_\_  
Signature d'un parent  
Parent Signature